



el pájaro  
SUBTERRANEO



**1940**  
un aviso del cielo

"Hoy he notado que la atención del público era mucho mayor que lo habitual y me he sentido conmovida y turbada por una sensación de pérdida de identidad que no esperaba. Los alemanes avanzan en Europa y estar aquí encerrados es como aguantar la respiración, el aliento. Y es verdad que nos falta aliento para seguir... He corrido para decir algo importantísimo y he cerrado los postigos de mis ojos para quedarme a solas con mis pensamientos, con lo que tenía que decir... En el teatro, con frecuencia, renunciamos a nuestros sentimientos, renunciamos a nuestras vidas y asumimos la de nuestros personajes, para avisar a otros de los peligros que corren".



#### Ficha artística

Louis Jovet - **carlos roi**

Claudia - **mónica adán**

Marcel - **juan rivas**

#### Ficha técnica

Diseño de iluminación - **carlos roi**

Espacio sonoro - **el pájaro subterráneo**

Espacio escénico - **el pájaro subterráneo**

Diseño gráfico - **josé carlos ruiz**

Prensa - **la manzana dorada**

Dirección y adaptación - **carlos roi**



## 1940. un aviso del cielo

La primera pieza sobre este tema fue escrita o recopilada por Brigitte Jaques en "Elvira-Jouvet 40" y está basada en "Molière y la comedia clásica" (Ed. Gallimard), reflexiones de Jouvet que su secretaria transcribió tras asistir a las últimas clases que el actor impartió antes de morir, en 1951.

Interpretada primero por la propia Jaques, en 1987, adaptada a su vez por Strehler en "Elvira o la passione teatrale" y también por Flotats que la estrenó en Barcelona en catalán con el título "Tots assajant Don Juan" (Ensayando Don Juan) retomándola posteriormente con una nueva dramaturgia en "París 1940".

En nuestra versión, hemos intentado suavizar las necesarias repeticiones y reiteraciones que se dan en el proceso real de ensayo y dar valor a la contextualización del proceso y a la inclusión de los personajes y a nosotros mismos en la realidad del contexto histórico. Para los personajes la presión del avance de los nazis hacia París y para los intérpretes la presión de esta crisis que no acaba y que tantas veces nos hace dudar sobre nosotros mismos y nuestro trabajo.



**Sinopsis.** En un París ocupado...

Todo ocurre en el París de la Segunda Guerra Mundial, mientras Louis Jouvet da sus últimas lecciones de teatro en el Conservatorio antes de exiliarse voluntariamente en Suramérica. Claudia es una alumna que se esfuerza, sin convencer demasiado a su profesor, en interpretar el papel de Doña Elvira, del "Don Juan" de Molière. La tensión aumenta a lo largo del curso a pesar de la ayuda de su amigo y compañero Marcel, pues los nazis avanzan por Europa creando una sensación de encierro e inseguridad, planteando, en muchos momentos, el sinsentido de seguir luchando por su sueño.





## Reflexiones del director

Cuando empecé a hacer teatro en Granada allá por el año 1987, tuve la suerte de empezar en una compañía dirigida por el riguroso Fernando Cobos. Esta experiencia cambió mi vida hasta el punto de encontrar mi auténtica vocación que ha sido el Teatro. Fernando, casi siempre, desarrolló su actividad en Francia, donde estaba exiliado. Fue discípulo de Antoine Vitez que realizó sus estudios de arte dramático en el conservatorio de París, precisamente donde Louis Jouvet dio clases antes de su muerte en 1951. Fernando Cobos, una vez me dijo "José, eres demasiado inteligente para ser actor"; a mí me sentó fatal y no comprendí hasta mucho después el sentido de esa frase y todas las implicaciones contemporáneas que conllevaba pues, para mí, la inteligencia debía ser algo necesario y bueno.

Años después y tirando del hilo, me encontré con los textos del propio Jouvet en los que le reprochaba a su alumna Claudia que tenía que dejar de usar su inteligencia y trabajar con sus emociones (y sensaciones). Claro que luego le decía que

estaba muy contento porque "comprendía muy bien las cosas".

Está claro que una cosa no excluye a la otra y que del diálogo entre un proceso intelectual y la experimentación de determinadas sensaciones surge el hecho cultural, que es el que debe transmitir el actor como intérprete. El actor debe transformar una idea en una sensación, en una emoción estética, así como el pintor transforma un paisaje en pinceladas que al mismo tiempo transportan, cada una, la emoción del pintor cuando las ejecutaba.

Muchas teorías sobre cómo apoyar al actor en el proceso de búsqueda del personaje se pueden estudiar en las escuelas de arte dramático y todas y ninguna sirven a la hora de hacerlo. Lo que más me interesó de este "método" de Louis Jouvet es precisamente sus contradicciones y su proceso de deconstrucción a la vez del personaje y del actor para después fusionarlos en una "cosa nueva".

Y eso es claramente una experiencia contemporánea.

Carlos Roi



Distribución  
y contratación

**carlos roi**

968 268 620 oficina

682 372 027

joseglobal@gmail.com